

Emenda 27**Vital Moreira**

fisem il-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali

Rapport**A7-0243/2010****Vital Moreira**

Miżuri kummerċjali ta' eċċezzjoni għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fi, jew li huma marbutin mal-proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni tal-UE
COM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

Proposta għal regolament

–

EMENDI TAL-PARLAMENT*

għall-proposta tal-Kummissjoni

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1215/2009 li jintroduċi miżuri kummerċjali ta' eċċezzjoni għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fi, jew li huma marbutin mal-proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni tal-Unjoni Ewropea

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposti tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-proposta leġislattiva lill-Parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja¹,

* Emendi politiċi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa; it-thassir huwa indikat permezz tas-simbolu █ .

Korrezzjonijiet u adattamenti tekniċi tas-servizzi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva rqiq; it-thassir huwa indikat permezz tas-simbolu || .

¹ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ...2011 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill ta'

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2000 tat-18 ta' Settembru 2000 li jintroduci ċerti miżuri eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni tal-Unjoni Ewropea jew li huma marbutin miegħu¹, introduċa miżuri kummerċjali eċċezzjonali li jipprevedu aċċess illimitat bla dazju fis-suq tal-Unjoni għal kważi l-prodotti kollha li joriginaw minn pajjiżi jew minn territorji doganali li jibbenefikaw mill-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni. Billi r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2000 ġie emendat sostanzjalment bosta drabi, u fl-interessi taċ-ċarezza u r-razzjonalità ġie kkodifikat mir-Regolament (KE) Nru 1215/2009 tat-30 ta' Novembru 2009².
- (2) Ġie ffirmat Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u l-Bosnja-Herzegovina, min-naħa l-oħra, fil-Lussemburgu fis-16 ta' Ġunju 2008. Sakemm jitlestew il-proċeduri meħtieġa għad-dhul fis-seħh tiegħu, Ftehim Interim li jkopri l-kummerċ u l-kwistjonijiet relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa waħda, u l-Bosnja-Herzegovina, min-naħa l-oħra,³ ġie ffirmat u konkluż⁴ u daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2008.
- (3) Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa, u r-Repubblika tas-Serbja, min-naħa l-oħra, ġie ffirmat fil-Lussemburgu fid-29 ta' April 2008. Sakemm jitlestew il-proċeduri meħtieġa għad-dhul fis-seħh tiegħu, Ftehim Interim li jkopri l-kummerċ u l-kwistjonijiet relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa, u r-Repubblika tas-Serbja, min-naħa l-oħra⁵ ġie ffirmat u konkluż⁶ u daħal fis-seħh fl-1 ta' Frar 2010.
- (4) Il-ftehimiet ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, u il-ftehimiet Interim jistabbilixxu reġim ta' kummerċ kuntrattwali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Bosnja-Herzegovina, u bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja. Huwa għalhekk meħtieġ li r-Regolament (KE) Nru 1215/2009 jiġi emendat billi jitneħħew il-Bosnja-Herzegovina u s-Serbja mil-lista ta' benefiċjarji ta' konċessjonijiet tariffarji għall-istess prodotti u li jiġu aġġustati l-volumi tal-kwota tariffarja globali għal prodotti speċifiċi taħt ir-reġimi kuntrattwali. Il-Bosnja-Herzegovina u s-Serbja għandhom, madankollu, jibqgħu benefiċjarji tar-Regolament (KE) Nru 1215/2009 sakemm dan ir-Regolament jistipula konċessjonijiet li huma aktar favorevoli minn dawk taħt il-ftehimiet bilaterali.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 1215/2009 jibqa' l-istrument ewlieni li jirregola r-relazzjonijiet kummerċjali mal-Kosovo⁷. Iż-żamma tal-aċċess tal-Kosovo għas-suq tal-Unjoni huwa kruċjali għall-irkupru ekonomiku tal-Kosovo u għar-reġjun kollu. Fl-istess hin, tali aċċess mhux ser ikollu konsegwenzi negattivi għall-Unjoni Ewropea.

¹ ĠU L 240, 23.9.2000, p. 1.

² ĠU L 328, 15.12.2009, p. 1.

³ ĠU L 233, 30.8.2008, p.6.

⁴ ĠU L 169, 30.6.2008, p.10. Verżjoni kkoreġuta f'ĠU L 233, 30.8.2008, p.5.

⁵ ĠU L 28, 30.1.2010, p. 2.

⁶ ĠU L 28, 30.1.2010, p.1.

⁷ Kif definit mir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1244/99.

- (6) Għal dawk ir-raġunijiet u billi r-Regolament (KE) 1215/2009 ma baqax japplika fil-31 ta' Diċembru 2010, huwa xieraq li tiġi estiża l-validità tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1215/2009 sal-31 ta' Diċembru 2015.
- (7) Biex tkun żgurata l-konformità tal-Unjoni mal-obbligi internazzjonali tagħha, l-arranġamenti preferenzjali stabbiliti f'dan ir-Regolament għandhom isiru kondizzjonali fuq il-kontinwità jew it-tiġdid tar-rinunzja eżistenti mill-obbligi tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) miksuba mill-Unjoni Ewropea.
- (8) Sabiex jiġu mharsa l-interessi ekonomiċi tal-operaturi huwa meħtieġ li jiġu stipulati miżuri tranżitorji għall-prodotti li, fid-data ta' **applikazzjoni** ta' dan ir-Regolament, ikunu fi tranżitu jew mażżuna temporanjament ġewwa mhażen doganali jew f' zoni hielsa.
- (9) ***Biex jiġu adottati d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendi u l-aġġustamenti tekniċi meħtieġa għall-Annessi I u II wara li jsiru emendi għall-kodiċi ta' Nomenklatura Magħquda u s-suddiviżjonijiet tat-TARIC, kif ukoll l-aġġustamenti meħtieġa wara l-ġhoi ta' preferenzi kummerċjali skont arranġamenti oħrajn bejn l-Unjoni u l-pajjiżi u t-territorji msemmija f'dan ir-Regolament. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, , anke fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni meta thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura t-trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.***
- (10) ***Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward tas-sospensjoni tad-dritt għall-benefiċċju minn arranġamenti preferenzjali f'każ ta' nuqqas ta' konformità, il-hruġ ta' ċertifikati tal-awtentikità li jagħtu prova li l-prodotti joriġinaw mill-pajjiż jew mit-territorju kkonċernat u jikkorrispondu għad-definizzjoni f'dan ir-Regolament, u għas-sospensjoni temporanja, kollha kemm hi jew parzjali, tal-arranġamenti previsti f'dan ir-Regolament, għandhom jiġu kkonferiti s-setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni¹.***
- (11) ■ Biex ma jixxekklix il-kummerċ, huwa meħtieġ li dan ir-Regolament jiġi applikat retroattivament mill-1 ta' Jannar 2011,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1215/2009 għandu jiġi emendat kif ġej:

¹ ***ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.***

- (1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:
"Artikolu 1

Arrangamenti preferenzjali

1. Suġġetti għad-dispożizzjonijiet speċjali stipulati fl-Artikolu 3, il-prodotti li joriginaw fit-territorju doganali tal-Kosovo, għajr dawk tal-intestaturi 0102, 0201, 0202, 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 1604, 1701, 1702 u 2204 tan-Nomenklatura Magħquda, għandhom jiġu ammessi għal importazzjoni fl-Unjoni mingħajr restrizzjonijiet jew miżuri kwantitattivi b'effett ekwivalenti u b'eżenzjoni mid-dazji doganali u imposti b'effett ekwivalenti.
2. Il-prodotti li joriginaw fl-Albanija, fil-Bosnja-Herzegovina, fil-Kroazja, f'dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja, fil-Montenegro jew fis-Serbja għandhom ikomplu jibbenefikaw mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament meta indikat hekk. Dawk il-pajjiżi għandhom ukoll jibbenefikaw minn kwalunkwe konċessjoni stipulata f'dan ir-Regolament li hija aktar favorevoli minn dik stipulata fil-ftehimiet bilaterali tagħhom mal-Unjoni."

- (2) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-punt (a) tal-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) konformità mad-definizzjoni ta' "prodotti ta' oriġini" kif stipulata fil-Parti I, it-Titolu IV, il-Kapitolu 2, it-Taqsima 2, tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93. ";

- (b) jiddied il-paragrafu li ġej:

"3. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ta' pajjiż jew territorju mal-paragrafi 1 jew 2, il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tissospendi, totalment jew parzjalment, id-dritt tal-pajjiż jew it-territorju kkonċernat għall-benefiċċji ta' dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(4)."

- (3) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Id-dazji doganali applikabbli għall-importazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' prodotti tal-"laħam taċ-ċanga għat-trabi" u li joriginaw fit-territorji doganali tal-Kosovo, għandhom ikunu 20 % tad-dazju ad valorem u 20 % tad-dazju speċifiku kif stipulat fit-Tariffi Doganali Komuni, fil-limitu tal-kwota tariffarja annwali ta' 475 tunellati espressi f'piż ta' karkassa.

Kwalunkwe talba għal importazzjonijiet li tkun fil-limiti ta' din il-kwota għandha tkun akkumpanjata minn ċertifikat ta' awtenticità maħruġ mill-awtoritajiet kompetenti tat-territorju esportatur u li jagħti prova li l-prodotti joriginaw fit-territorju kkonċernat u jikkorrispondu għad-definizzjoni fl-

Anness II ta' dan ir-Regolament. Dak iċ-ċertifikat għandu jinhareg mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. **Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(4).**"

(b) il-paragrafu 3 huwa mhassar;

(c) *il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"4. Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħrajn ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari l-Artikolu 10, fid-dawl tas-sensittività partikolari tas-swieq agrikoli u tas-sajd, meta l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli u tas-sajd jikkawżaw tfixkil serju lis-swieq tal-Unjoni u lill-mekkanizmi regolatorji tagħhom, il-Kummissjoni tista', tadotta miżuri xierqa, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, . Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(4)."

(4) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Implimentazzjoni ta' kwoti tariffarji għal-"baby-beef"

Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-kwota tariffarja għall-prodotti ta' "baby-beef" għandhom jiġu determinati miġl-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(4)."

(5) *L-Artikolu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"Artikolu 7

Konferiment ta' setghat

Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgha li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 7a dwar:

(a) *emendi u aġġustamenti tekniċi mehtieġa għall-Annessi I u II wara li saru l-emendi għall-Kodiċi ta' Nomenklatura Magħquda u s-suddivizjonijiet tat-TARIC;*

(b) *aġġustamenti mehtieġa wara l-ghoti ta' ftehimiet kummerċjali skont arrangamenti oħra bejn l-Unjoni u l-pajjiżi u t-territorji msemmija fl-Artikolu 1."*

(6) *Jiddahhal l-Artikolu li ġej:*

"Artikolu 7a

Eżercizzju tad-delega

1. Is-setgha tal-adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. *Is-setgħa tal-adozzjoni ta' attidelegatimsemmija fl-Artikolu 7 għandha tingħata lill-Kummissjoni sal-iskadenza ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħat mhux aktar tard minn disa' xhur qabel dik id-data.*
 3. *Is-setgħa tal-adozzjoni ta' attidelegati msemmija fl-Artikolu 7 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.*
 4. *Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah fl-istess hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.*
 5. *Att delegat adottat skont l-Artikolu 7 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill."*
- (7) *L-Artikolu 8 huwa sostiwit b'dan li ġej:*

"Artikolu 8

Proċedura ta' kumitat

1. *Għall-finijiet tal-Artikoli 2 u 10, il-Kummissjoni għandha tkun meġġuna mill-Kumitat ta' Implimentazzjoni tal-Balkani tal-Punent. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni*.*
2. *Il-Kummissjoni għandha tkun meġġuna mill-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (Verżjoni Kodifikata)**. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.*
3. *Għall-finijiet tal-Artikoli 3(2) u 4, il-Kummissjoni għandha tkun meġġuna*

*mill-kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 195(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Regolament Uniku tas-CMO)***. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.*

4. *Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011."*

* *ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.*

** *ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1.*

*** *ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1."*

- (8) *L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:*

- (a) *il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:*

- (i) *il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"(a) informa lill-Kumitat ta' Implimentazzjoni għall-Balkani tal-Punent;"

- (ii) *jiżdied is-subparagrafu li ġej:*

"Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu adottati permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(4)."

- (b) *il-paragrafu 2 huwa mhassar;*

- (c) *il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"3. Mal-gheluq tal-perjodu ta' sospensjoni, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi jew li ttemm il-miżura ta' sospensjoni provviżorja jew li testendi l-miżura ta' sospensjoni skont il-paragrafu 1."

- (9) *Fl-Artikolu 12, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"Għandu japplika sal-31 ta' Diċembru 2015. Il-preferenzi previsti f'dan ir-Regolament m'għandhomx jibqgħu japplikaw, fl-intier tagħhom jew parti minnhom, f'każ fejn huma ma jkunux permessi minhabba rinunzja mogħtija mill-WTO. Tali waqfien għandu japplika mill-jum li fih ir-rinunzja ma tibqax tgħodd. Il-Kummissjoni għandha, fi żmien suffiċjenti qabel din id-data, tippubblika notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea biex tgħarraf lill-operaturi u lill-awtoritajiet kompetenti dwar dan. In-notifika

għandha tispeċifika liema preferenzi stipulati f' dan ir-Regolament m'għadhomx jgħoddu u d-data li minnha ma jibqgħux japplikaw."

(10) L-Anness I huwa sostitwit bit-test fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Il-prodotti li, fl-1 ta' Jannar 2011, ikunu jew fi tranzitu jew fl-Unjoni, mażżuna temporanjament fi mħażen doganali jew f'żoni ħielsa, u li għalihom qabel din id-data tkun harget prova tal-orijini kif xieraq mill-Bosnja-Herzegovina jew mis-Serbja skont il-Parti I, Titolu IV, Kapitolu 2, Taqsima 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993, li jstipulaw id-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi Kodiċi Doganali Komuni¹, għandhom ikomplu jibbenefikaw mir-Regolament (KE) Nru 1215/2009 għal perjodu ta' erba' xhur mid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

█ Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2011 █ .

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha. Magħmul fi

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

¹ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

ANNEX

"ANNEX I

LI JIKKONĊERNA L-KWOTI TARIFFARJI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 3(1)

Minkejja r-regoli għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, il-kliem użat għad-deskrizzjoni tal-prodotti għandu jitqies li ma għandux għajr valur indikattiv, l-iskema preferenzjali għandha tkun stabbilita, fil-kuntest ta' dan l-Anness, billi tkun koperta bil-kodiċijiet tan-NM. Fejn huma indikati l-Kodiċijiet NM "ex", l-iskema preferenzjali għandha tkun iddeterminata bl-applikazzjoni tal-Kodiċi NM u d-deskrizzjoni korrispondenti meħudin flimkien.

Nru tal-Ordni	Kodiċi tan-NM	Deskrizzjonijiet	Volum tal-kwota fis-sena ¹	Benefiċjarji	Rata ta' dazju
09.157 1	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 18 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 18 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Trota (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): ħaj; frisk jew imkessaħ; iffriżat; imnixxef, immellaħ jew fis-salmura, affumikat; fletti jew laħam ieħor tal-ħut; dqiq, thin u pellets, tajba għall-konsum mill-bniedem	15-il tunnellata	it-territorju doganali tal-Kosovo	0%
09.157 3	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 18 ex 0304 19 91	Karpjun: ħaj; frisk jew imkessaħ; iffriżat; imnixxef,	20 tunnellata	it-territorju doganali tal-Kosovo	0%

Nru tal-Ordni	Kodiċi tan-NM	Deskrizzjonijiet	Volum tal-kwota fis-sena ¹	Benefiċjarji	Rata ta' dazju
	ex 0304 29 18 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0505 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	immellaħ jew fis-salmura, affumikat; fletti jew laħam ieħor tal-ħut; dqiq, thin u pellets, tajba għall-konsum mill-bniedem			
09.157 5	ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Pagru (<i>Dentex dentex</i> u <i>Pagellus</i> spp.): ħaj; frisk jew imkessaħ; iffriżat; imnixxef, immellaħ jew fis-salmura, affumikat; fletti jew laħam ieħor tal-ħut; dqiq, thin u pellets, tajba għall-konsum mill-bniedem	45 tunnellata	it-territorju doganali tal-Kosovo	0%
09.157 7	ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Spnott (<i>Dicentrarchus labrax</i>): ħaj; frisk jew imkessaħ; iffriżat; mnixxfa; immellaħ jew fis-salmura, affumikat; fletti jew laħam ieħor tal-ħut; dqiq, thin u pellets, tajba għall-konsum mill-bniedem	30 tunnellata	it-territorju doganali tal-Kosovo	0%

Nru tal-Ordni	Kodiċi tan-NM	Deskrizzjonijiet	Volum tal-kwota fis-sena ¹	Benefiċjarji	Rata ta' dazju
09.151 5	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Inbid ta' għeneb frisk, ta' saħħa alkoħolika reali bil-massa ta' mhux aktar minn 15 % vol, għajr inbid effervexxenti	50 000 hl ²	L-Albanija ⁵ , il-Bosnja-Herzegovina ⁷ , il-Kroazja ³ , dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja ⁴ , il-Montenegro ⁶ , is-Serbja ⁸ jew it-territorju doganali tal-Kosovo	Eżenzjoni

¹ Volum globali wieħed għal kull kwota tariffarja aċċessibbli għall-importazzjonijiet li joriginaw fil-pajjiżi benefiċjarji.

² Il-volum ta' din il-kwota tariffarja globali għandha titnaqqas jekk il-volumi tal-kwota tal-kwoti tariffarji individwali applikabbli taht in-Nru tal-ordni 09.1588 għal ċerti nbejjed li joriginaw fil-Kroazja jiżdiedu.

³ Aċċess għall-inbid li jorigina fil-Kroazja skont din il-kwota tariffarja globali huwa soġġett għall-eżawriment minn qabel tal-kwoti tariffarja individwali pprovduti fil-Protokoll Addizzjonali dwar l-inbid konkluz mal-Kroazja. Dawn il-kwoti tariffarji individwali huma miftuha skont in-Nri tal-ordni 09.1588 u 09.1589.

⁴ Aċċess għal din il-kwota tariffarja globali għall-inbid li jorigina f' dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, huwa bil-kundizzjoni li qabel jiskadu ż-żewġ kwoti tariffarji individwali stipulati fil-Protokoll Addizzjonali dwar l-inbid konkluz ma' dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja. Dawn il-kwoti tariffarji individwali huma miftuha skont in-Nri tal-ordni 09.1558 u 09.1559.

⁵ Aċċess għall-inbid li jorigina fl-Albanija għal din il-kwota tariffarja globali, hija bil-kundizzjoni li qabel jiskadu l-kwoti tariffarji individwali stipulati fil-Protokoll Addizzjonali dwar l-inbid konkluz mal-Albanija. Dawn il-kwoti tariffarji individwali huma miftuha skont in-Nri tal-ordni 09.1512 u 09.1513.

⁶ Aċċess għall-inbid li jorigina fil-Montenegro għal din il-kwota tariffarja globali, hija bil-kundizzjoni li qabel jiskadu l-kwoti tariffarji individwali stipulati fil-Protokoll dwar l-inbid konkluz mal-Montenegro. Din il-kwota tariffarja individwali hi miftuha skont in-Nru tal-ordni 09.1514.

⁷ Aċċess għal din il-kwota tariffarja globali, għall-inbid li jorigina mill-Bosnja-Herzegovina, huwa bil-kundizzjoni li qabel jiskadu ż-żewġ kwoti tariffarji individwali stipulati fil-Protokoll dwar l-inbid konkluz mal-Bosnja-Herzegovina. Dawn il-kwoti tariffarji individwali huma miftuha skont in-Nri tal-ordni 09.1528 u 09.1529.

⁸ Aċċess għal din il-kwota tariffarja globali, għall-inbid li jorigina mis-Serbja, huwa bil-kundizzjoni li qabel jiskadu ż-żewġ kwoti tariffarji individwali stipulati fil-Protokoll dwar l-inbid konkluz mas-Serbja. Dawn il-kwoti tariffarji individwali huma miftuha skont in-Nri tal-ordni 09.1526 u 09.1527."

